



2ND SESSION, 39TH LEGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

2<sup>e</sup> SESSION, 39<sup>e</sup> LÉGISLATURE, ONTARIO  
59 ELIZABETH II, 2010

## Bill 144

## Projet de loi 144

**An Act to amend the  
Ontario Energy Board Act, 1998**

**Loi modifiant la  
Loi de 1998 sur la Commission  
de l'énergie de l'Ontario**

**Mr. Yakabuski**

**M. Yakabuski**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi de député**

1st Reading      December 2, 2010  
2nd Reading  
3rd Reading  
Royal Assent

1<sup>re</sup> lecture      2 décembre 2010  
2<sup>e</sup> lecture  
3<sup>e</sup> lecture  
Sanction royale



**An Act to amend the  
Ontario Energy Board Act, 1998**

**Loi modifiant la  
Loi de 1998 sur la Commission  
de l'énergie de l'Ontario**

Note: This Act amends the *Ontario Energy Board Act, 1998*. For the legislative history of the Act, see the Table of Consolidated Public Statutes – Detailed Legislative History at [www.e-Laws.gov.on.ca](http://www.e-Laws.gov.on.ca).

Remarque : La présente loi modifie la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario*, dont l'historique législatif figure à la page pertinente de l'Historique législatif détaillé des lois d'intérêt public codifiées sur le site [www.lois-en-ligne.gouv.on.ca](http://www.lois-en-ligne.gouv.on.ca).

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

**1. Section 26.1 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* is repealed.**

**1. L'article 26.1 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* est abrogé.**

**2. Subsections 26.2 (1) and (2) of the Act are amended by adding “as it read before its repeal” after “section 26.1” wherever that expression appears.**

**2. Les paragraphes 26.2 (1) et (2) de la Loi sont modifiés par adjonction de « , tel qu'il existait avant son abrogation, » après « l'article 26.1 » partout où figure cette expression.**

**Commencement**

**Entrée en vigueur**

**3. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.**

**3. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.**

**Short title**

**Titre abrégé**

**4. The short title of this Act is the *Repeal of the Hidden Energy Taxes Act, 2010*.**

**4. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2010 éliminant les taxes cachées imposées en matière d'énergie*.**

---

EXPLANATORY NOTE

---

NOTE EXPLICATIVE

The Bill repeals section 26.1 of the *Ontario Energy Board Act, 1998* which allows the Board to collect money from consumers in their service areas, gas distributors, licensed distributors, the Independent Electricity Service Operator and any other person prescribed by the regulations made under the Act. The Act requires that all money collected be paid to Ontario for certain purposes as set out in the Act. The Bill does not affect the use of money payable under section 26.1 of the Act before its repeal.

Le projet de loi abroge l'article 26.1 de la *Loi de 1998 sur la Commission de l'énergie de l'Ontario* qui permet à la Commission de percevoir des sommes des consommateurs se trouvant dans leur secteur de service, des distributeurs de gaz et des distributeurs titulaires d'un permis, de la Société indépendante d'exploitation du réseau d'électricité et des autres personnes prescrites par les règlements pris en vertu de la Loi. La Loi exige que les sommes perçues soient versées à l'Ontario aux fins particulières énoncées dans la Loi. Le projet de loi n'a pas d'incidence sur l'utilisation des sommes payables en vertu de l'article 26.1 de la Loi avant son abrogation.